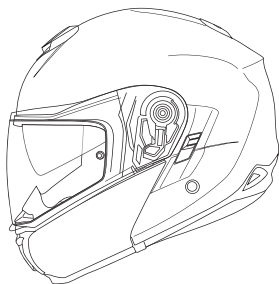




Kabuto

Japan

IBUKI



Instrukcja obsługi

Manuel d'utilisation / Gebrauchsanweisung

Manuale d'istruzioni Indice / Manual de instrucciones

Handleiding / Bruksanvisning

Instrukcja obsługi / Instruktionsmanual

Εγχειρίδιο χρήσης / Manual de instruções

Käyttöopas / 日本語



IBUKI - Instrukcja obsługi/ Spis treści str.-1

Opis kasku str.-2

I. Bezpieczne i wygodne użycie

Uwagi przed użyciem str.-3

II. Sposób korzystania z elementów funkcjonalnych

1 Zapinanie pasków podbródkowych str.-5

2 Otwieranie/zamykanie osłony podbródka str.-6

3 Otwieranie/zamykanie wewnętrznej osłony przeciwsłonecznej str.-8

4 Otwieranie/zamykanie wentylacji str.-9

5 Szybka Pinlock® Original str.-11

III. Konserwacja

–Strona zewnętrzna–

6 Zdejmowanie/ wymiana osłony str.-14

7 Zdejmowanie/wymiana wewnętrznej osłony przeciwsłonecznej Inner Sunshade str.-16

8 Wyjmowanie/wymiana zapadek osłony str.-18

9 Zdejmowanie/ wymiana osłony podbródka str.-20

–Wnętrze–

10 Wyjmowanie/ wymiana pasków podbródkowych str.-21

11 Wyjmowanie/ wymiana poduszek policzkowych str.-22

12 Wyjmowanie/ wymiana wyściółki środkowej str.-24

AWAGA Wymienna wyściółka środkowa, poduszki policzkowe oraz osłony pasków podbródkowych str.-25

WAŻNE Czyszczenie wyściółki środkowej, poduszek policzkowych oraz osłony pasków podbródkowych str.-25

13 Zdejmowanie/ wymiana osłony przeciwwietrznej str.-26

14 Wyjmowanie/ wymiana noska str.-27

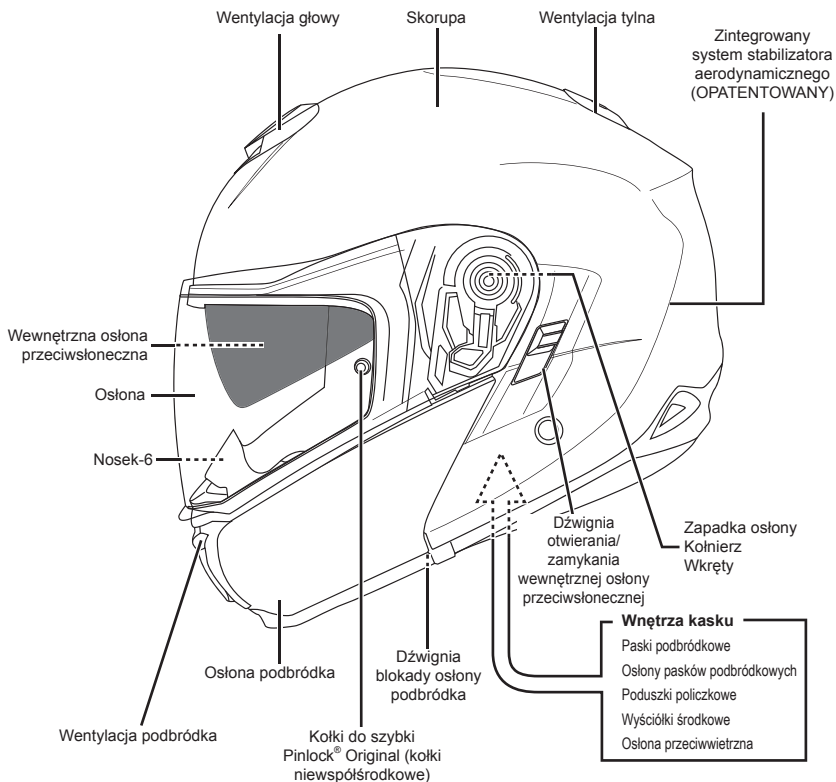
IV. Zapytania • Lista części • itd.

Kompozyt miedziowo-estrowy i MOFF str.-28

Kontakt dla zapytań i zgłoszeń naprawy str.-28

Lista części IBUKI i Tabela wymiany str.-29

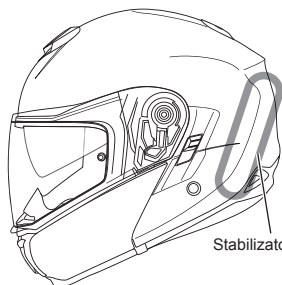
TEUKA Opis kasku



POL

Zintegrowany system stabilizatora aerodynamicznego OPATENTOWANY

System stabilizatora aerodynamicznego OPATENTOWANY, KABUTO został opracowany na podstawie analizy wyników eksperymentów w tunelu aerodynamicznym pod różnymi kątami. Ten unikalny system kontroluje przepływ powietrza wokół kasku i zmniejsza obciążenia podczas jazdy.



Stabilizator aerodynamiczny OPATENTOWANY

UWAGI PRZED UŻYCIEM

Dziękujemy bardzo za zakup kasku KABUTO.

Niniejsza Instrukcja obsługi opisuje właściwe obchodzenie się z kaskiem, różne funkcje oraz usuwanie/wymianę każdej częścią tego kasku. Przed użyciem należy dokładnie przeczytać niniejszą Instrukcję obsługi.

Po przeczytaniu należy zachować niniejszą Instrukcję do wykorzystania w przyszłości. Kask jest tylko jednym z elementów ochrony, ma on na celu zminimalizowanie ryzyka w razie wypadku. Nie może zapewnić pełnego bezpieczeństwa. Używaj tego kasku w oparciu o znajomość niniejszej Instrukcji. Zrozum i postępuj zgodnie z instrukcjami i informacjami zawartymi w niniejszej Instrukcji obsługi, aby cieszyć się bezpieczną jazdą.

Dobierz odpowiedni rozmiar!

Stosowanie zbyt dużego kasku jest bardzo niebezpieczne. Może się chwiać podczas jazdy. Zbyt mały rozmiar powoduje nacisk kasku i zranienia głowy. Dlatego ważne jest, aby dobrać odpowiedni rozmiar.

Przed jazdą należy zapiąć paski podbródkowe

Kask jest zaprojektowany tak, aby był podtrzymywany paskami pod brodą. W celu zapewnienia właściwej ochrony, kask powinien być dopasowany do głowy. Podczas noszenia, należy właściwie umieścić kask na głowie, mocno zapiąć paski podbródkowe, aby zapewnić bezpieczeństwo. W większości przypadków paski podbródkowe zabezpieczają kask przed zsuwaniem się.

Nigdy nie należy używać kasku, który uczestniczył w wypadku

Wyściółki są niezbędne do uzyskania wymaganej funkcjonalności kasku. Ten kask został zaprojektowany, aby absorbować energię uderzenia, gdy elementy, takie jak skorupa i wyściółka zostaną częściowo zniszczone podczas uderzenia. Nawet jeśli nie ma widocznych uszkodzeń, istnieje możliwość poważnego uszkodzenia podczas niewielkiego uderzenia. Niezależnie od stopnia uszkodzenia, nigdy nie należy używać kasku, który był poddany uderzeniu lub został niewłaściwie użyty, nawet jednorazowo. Z kaskiem zawsze należy obchodzić się ostrożnie, zwracając również uwagę, czy nikt na nim nie usiadł oraz czy go nie upuścił.

Nigdy nie należy modyfikować kasku

Aby w pełni zachować skuteczną ochronę przez kask, nie wolno rozbierać go na części ani zmieniać w jakikolwiek sposób, np. poprzez wiercenie w nim otworów lub przecinanie.

Czyszczenie i dbałość o kask

Należy czyścić kask miękką szmatką, używając zwykłego detergentu o neutralnym pH rozcieńczonego czystą wodą. Szmatka nie powinna być bardzo mokra. Następnie przetrzyj delikatnie kask czystą, wilgotną szmatką i pozostawić do całkowitego wyschnięcia, ale nie w bezpośrednim świetle słonecznym. Jeśli chodzi o wnętrze kasku, należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi tego modelu przed wyjęciem wnętrza i przeprowadzić czyszczenie według przedstawionego wyjaśnienia. Do czyszczenia kasku nie wolno używać słojej ani gorącej wody (o temp. powyżej 50°C).

Kasku nie wolno malować ani stosować na nim rozpuszczalników

Jakakolwiek farba, klej, naklejki samoprzylepne itp. (lub użycie detergentów i rozpuszczalników innych niż zalecane) może nie tylko znacznie zmniejszyć pierwotne ochronne działanie kasku, ale również spowodować uszkodzenie kasku, nie możliwe do wykrycia gołym okiem.

Z kaskiem należy obchodzić się ostrożnie

Nie należy rzucać kaskiem o podłogę ani siadać na nim. Kask absorbuje uderzenia za każdym razem, gdy obchodzimy się z nim nieostrożnie, a więc jego zdolność absorbowania uderzeń zostanie zmniejszona. Z kaskiem należy obchodzić się ostrożnie, aby zapewnić jego pełną zamierzoną funkcjonalność w razie wypadku. Nie stosuj kasku w celu innym niż ochrona głowy podczas jazdy.

Przechowywanie kasku

Po użyciu kasku należy schować go do torby na kask i przechowywać w miejscu podwyższonym, takim jak półka; kask może ulec uszkodzeniu, jeśli stoczy się lub spadnie. Nie wolno pozostawiać kasku w bezpośrednim kontakcie z ciepłem powyżej 50°C, np. obok grzejnika lub na słońcu w samochodzie.

Czyszczenie i dbanie o osłonę

Po użyciu kasku należy delikatnie zetrzeć brud (np. martwe owady, błoto, piasek, kurz itp.) wilgotną, miękką szmatką z osłony, a następnie całkowicie wytrzeć suchą, miękką szmatką. Kiedy osłona ulegnie zamoczeniu (np. od wody deszczowej), należy zawsze wytrzeć ją miękką szmatką po użyciu. Podczas czyszczenia tarczy, nigdy nie należy stosować żadnych rozpuszczalników na bazie ropy naftowej ani detergentów zawierających materiały ściernie. Kontakt z produktami naftowymi i innymi rozpuszczalnikami może osłabić właściwości optyczne oraz zmniejszyć wytrzymałość mechaniczną. Aby wyyczyścić osłonę, należy użyć detergentu o neutralnym pH rozcieńczonego czystą wodą, wykorzystując miękką szmatkę i przetrzeć delikatnie. Na końcu należy wytrzeć do sucha miękką szmatką niepozostawiającą kłaczek. Do czyszczenia osłony nie wolno używać słojej ani gorącej wody (o temp. powyżej 50°C).

Przestrogi dotyczące osłony

Jeśli wizjer posiada oznaczenie „Używać tylko w dzień”, widoczność jest ograniczona do warunków dziennych i nie nadaje się do stosowania w nocy. Przyciemnione szybki nie nadają się do stosowania w nocy. Wizjer i okulary z zadrapaniami zmniejszają widoczność, co jest bardzo niebezpieczne. Takich wizjerów nigdy nie należy stosować w nocy — powinny zostać wymienione. Kontakt z produktami naftowymi i innymi rozpuszczalnikami może osłabić właściwości optyczne oraz osłabić wytrzymałość wizjera. Nigdy nie wolno otwierać, zamykać ani zdejmować wizjera podczas jazdy.

Notes Uwagi dotyczące używania kasku pełnotwarzowego

W czasie jazdy temperatura w kasku pełnotwarzowym jest utrzymywana niemal na stałym poziomie, natomiast otoczenie ciągle się zmienia, ponieważ poruszamy się z dużą prędkością. Dlatego też, w przypadku nagłego deszczu, wjeździe do tunelu lub w miejscu o dużej różnicy wysokości, osłona może nagle zaparować z powodu różnicy temperatur wewnątrz i na zewnątrz kasku. Jeśli spodziewamy się takiego zagrożenia, należy zachować ostrożność przy regulacji osłony lub odpowiednio wcześniej zmniejszyć prędkość.

Nigdy nie należy otwierać, zamykać osłony ani regulować przesłony wentylacji podczas jazdy, ponieważ jest to bardzo niebezpieczne. Przed jazdą należy wyregulować osłonę.

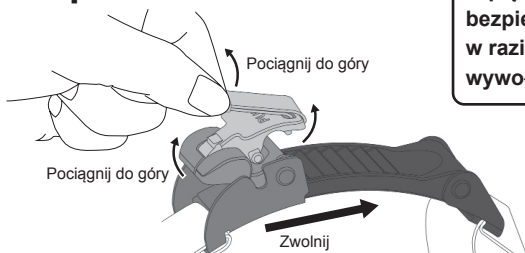
1 Zapinanie pasków podbródkowych

Dzięki sprzączce szybko rozpinanej można bez trudu założyć i zdjąć kask.

Zapinanie



Rozpinanie



! OSTRZEŻENIE!

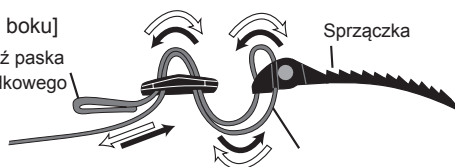
Przed jazdą należy dobrze zapiąć sprzączkę.

Jeżeli sprzączka nie zostanie zapięta lub zapięcie to nie będzie bezpieczne, kask może spaść w razie wypadku lub upadku i wywołać poważne obrażenia.

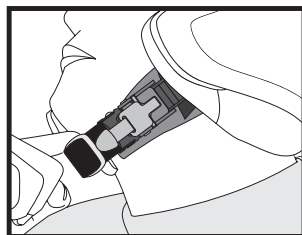
•Regulowanie długości pasków podbródkowych

[Widok z boku]

Krawędź paska podbródkowego



→ Skracanie ⇨ Wydłużanie



POL

! OSTRZEŻENIE!

Należy odpowiednio wyregulować długość pasków podbródkowych. W przeciwnym razie podczas wypadku w czasie jazdy kask może spaść lub zacisnąć się na szyi.

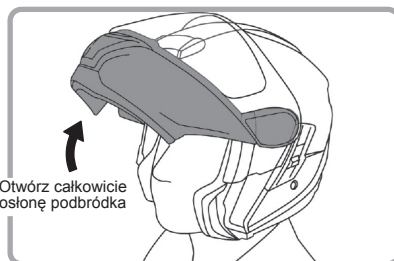
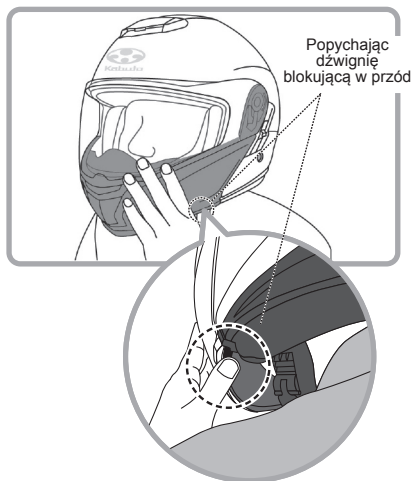
Paski podbródkowe odgrywają niezwykle ważną rolę. Dlatego właśnie przed rozpoczęciem jazdy należy odpowiednio wyregulować paski podbródkowe kasku.

2 Otwieranie/zamykanie osłony podbródka

Kask ma system otwierania i zamykania osłony podbródka.

[Otwieranie/zamykanie osłony podbródka]

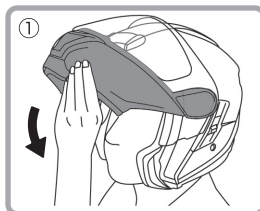
Przesuwając dźwignię blokowania osłony podbródka, jak pokazano na rysunku, całkowicie podnieś osłonę podbródka. *Osłona podbródka blokuje się jedynie w położeniu całkowitego otwarcia lub zamknięcia.



[Zamykanie osłony podbródka]

Trzymając osłonę podbródka, jak pokazano na rysunku, pociągnij ją w dół, aż rozlegnie się dźwięk zatrząskiwania.

*Sprawdź, czy zamknięcie jest trwałe i zablokowane.



Ciąg dalszy na stronie 7



PRZESTROGA!

- Ostrożnie otwórz osłonę podbródkową.
W przeciwnym wypadku dojdzie do złamania części mocującej i zapadki.
- System blokowania zapewnia solidne zamknięcie. Podczas zamykania osłony podbródkowej uważaj, aby nie przyciąć palców lub jakichś przedmiotów.

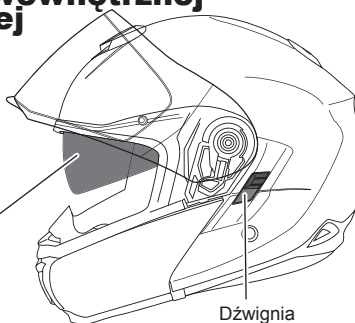
OSTRZEŻENIE!

- Nie manipuluj osłoną podbródkową podczas jazdy. Jest to bardzo niebezpieczne. Należy ją obsługiwać przed rozpoczęciem jazdy.
- Osłona podbródkowa blokuje się jedynie w położeniu całkowitego otwarcia lub zamknięcia. Nigdy podczas jazdy nie używaj otwartej osłony podbródkowej. Musi być ona zawsze zapięta.
- Jazda z otwartą osłoną podbródkową jest bardzo niebezpieczna. Nacisk powietrza na osłonę podbródkową będzie silny i spowoduje uraz szyi i może być przyczyną poważnego wypadku.
- Regularnie sprawdzaj i dociągaj wkręty kołnierza. Jazda z odkręconymi wkrętami jest bardzo niebezpieczna, ponieważ może dojść do zrzucenia osłony, co może prowadzić do poważnego wypadku.

3 Otwieranie/ zamykanie wewnętrznej osłony przeciwsłonecznej

Ten kask ma wewnętrzną osłonę przeciwsłoneczną, chroniącą oczy przed słońcem. Można ją otworzyć/zamknąć zależnie od potrzeby.

Wewnętrzna osłona przeciwsłoneczna

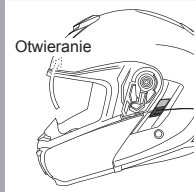


[Otwieranie/ zamykanie wewnętrznej osłony przeciwsłonecznej]

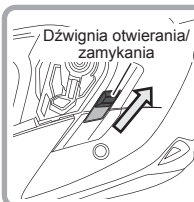
Otwieranie



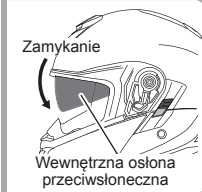
Otwieranie



Zamykanie



Zamykanie

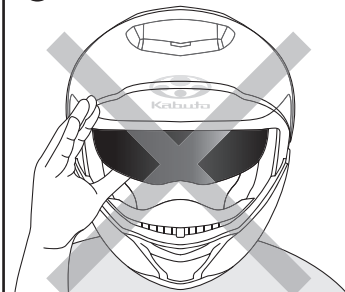


Dźwignia otwierania/zamykania

Aby otworzyć wewnętrzną osłonę przeciwsłoneczną, przesun dźwignię w dół.

Aby zamknąć wewnętrzną osłonę przeciwsłoneczną, przesun dźwignię w górę.

! PRZESTROGA!



Wewnętrznej osłony przeciwsłonecznej nie należy obsługiwać trzymając ją dłonią, gdyż może to spowodować uszkodzenie. Obsługuj ją dźwignią otwierania/zamykania

! OSTRZEŻENIE!

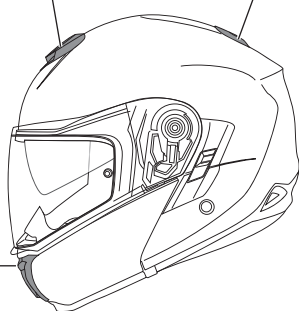
- Wewnętrzną osłonę przeciwsłoneczną należy otworzyć podczas jazdy w nocy lub w tunelu.
- Wewnętrzną osłonę przeciwsłoneczną należy otworzyć przed spodziewaną zmianą temperatury, jak nagły deszcz, tuż po wjeździe do tunelu lub w miejscu o dużych różnicach wysokości. W takich sytuacjach wewnętrzna osłona przeciwsłoneczna może nagle zaparować ze względu na różnice temperatur wewnątrz kasku i poza nim.

! Złamana dźwignia otwierania/zamykania

W przypadku złamania dźwigni otwierania/zamykania, skontaktuj się z autoryzowanym dealerm firmy Kabuto w sprawie uzyskania szczegółowych informacji dotyczących naprawy. (Patrz strony 28-30) Może się zdarzyć, że nie można przyjąć zgłoszenia naprawy, gdy w wyniku naprawy nie można zapewnić bezpieczeństwa kasku.

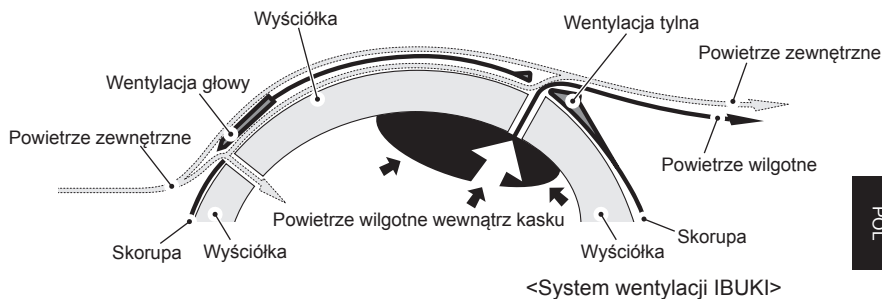
4 Otwieranie/zamykanie wentylacji

Wentylacja głowy Wentylacja tylna



System wentylacji:

System wentylacji skutecznie pobiera powietrze zewnętrzne i wydmuchuje wewnętrzne zatęchłe powietrze przy pomocy ciśnienia powietrza od przodu podczas jazdy. Otwory wentylacyjne wyposażone są w przesłonę, które uniemożliwiają przedostawanie się do kasku powietrza i kropli wody.



POL

[Otwieranie/zamykanie wentylacji głowy]

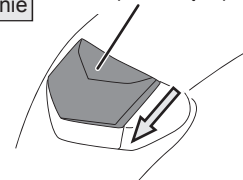
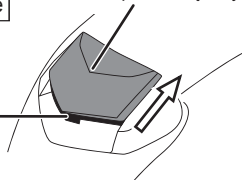
Otwieranie

Przesuń przesłonę w tył

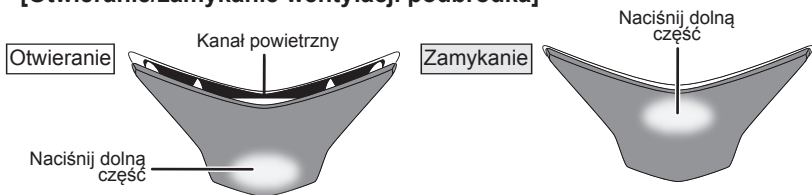
Zamykanie

Przesuń przesłonę w przód

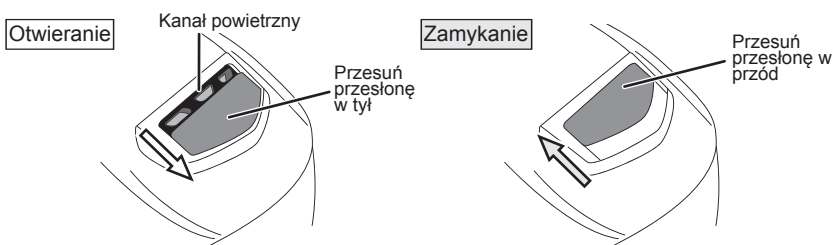
Kanał powietrzny



[Otwieranie/zamykanie wentylacji podbródka]



[Otwieranie/zamykanie wentylacji tylnej]



❗ PRZESTROGA!

Nie stosuj dużego nacisku na otwory wentylacyjne.
Zachowaj ostrożność.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Obsługiwanie przesłony w czasie jazdy jest niezwykle niebezpieczne. Nie ustawiaj przesłony podczas jazdy. Ustaw ją przed rozpoczęciem jazdy.
- Kanały powietrzne (wloty powietrza i otwory wylotowe) poszczególnych wentylacji zaprojektowano we właściwych rozmiarach i ilościach, z uwzględnieniem potężnej siły uderzenia podczas wypadku lub upadku. Powiększanie kanałów powietrznych lub zwiększanie ich liczby znacznie zmniejsza bezpieczeństwo i może spowodować poważne urazy w razie wypadku. Nie należy dostosowywać kasku do własnych potrzeb.

❗ Naprawa wentylacji

W przypadku uszkodzenia systemu wentylacji, należy zakupić nowy i samemu go zamontować lub oddać do autoryzowanego dealera firmy Kabuto w celu naprawy. (Patrz strony 28-30) Autoryzowany dealer Kabuto odmówi wykonania naprawy, jeśli uzna, że nie zapewni ona zachowania funkcji bezpieczeństwa kasku.

5 Szybka Pinlock® Original

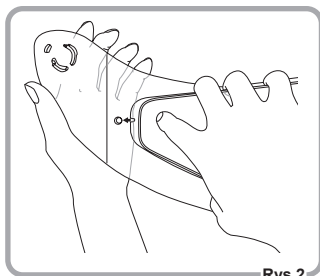
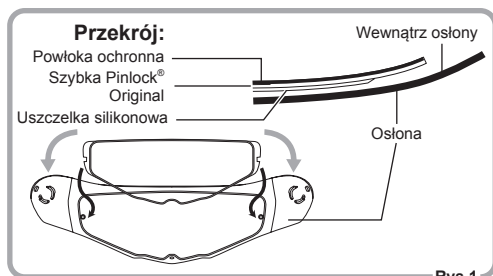
PINLOCK®
Original Insert Lens

Szybka Pinlock® Original jest objęta za granicą ochroną patentową i jest zastrzeżoną nazwą marki Pinlock Systems B.V. Złożono więcej wniosków patentowych.

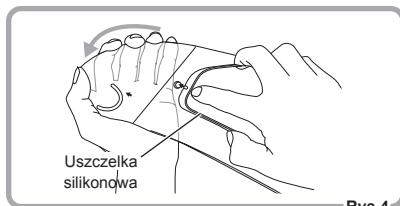
[Szybka Pinlock® Original]

Szybka Pinlock® Original zabezpiecza osłonę przed parowaniem spowodowanym zmianami temperatury w zimie lub podczas deszczowej pogody itp. Utrzymanie właściwej przestrzeni pomiędzy osłoną a szybką Pinlock® Original zapewnia wyraźne widzenie poprzez zrównoważenie temperatury wewnętrznej i

[Sposób mocowania szybki Pinlock® Original]

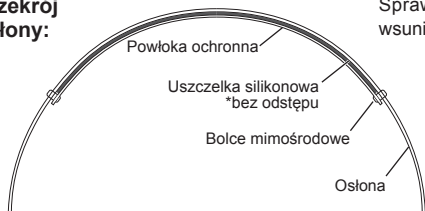


1. Zastosuj silikonową uszczelkę z boku szybki Pinlock® Original, od wewnętrznej strony osłony, bez zdejmowania powłoki ochronnej szybki. W tym samym czasie zamontuj szybki Pinlock® Original od wewnętrznej strony osłony, mocując ją do bolców mimośrodowych (rys. 1 oraz 2).

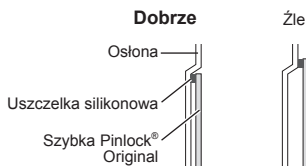


2. Ostrożnie wygnij osłonę aż będzie płaska. Następnie wsuń drugą stronę szybki Pinlock® Original na bolce mimośrodowe i poczekaj aż osłona odzyska swój pierwotny kształt. Sprawdź, czy szybka Pinlock® Original weszła w rowek (Rys. 3, 4 i 5). (Patrz 3, na następnej stronie)

Przekrój osłony:



Sprawdź, czy szybka Pinlock® Original jest wsunięta w rowek.



Rys.5

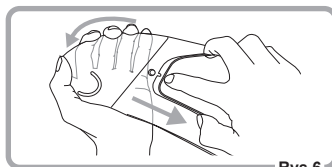
3. Sprawdzaj, czy uszczelka silikonowa szybki Pinlock® Original jest dobrze przymocowana na osłonie kasku. Jeżeli między nimi znajduje się jakokolwiek przestrzeń, sprawdź w części „Regulacja szybki Pinlock® Original po zamocowaniu” i odpowiednią ją ustawić.

*Po sprawdzeniu, czy szybka Pinlock® Original została solidnie zamocowana do osłony zamontuj osłonę na kasku. W przeciwnym razie nacisk szybki może spowodować jej rozłożenie i nie będzie można zapewnić jej prawidłowego zamocowania na osłonie.

4. Zdejmij folię ochronną z szybki Pinlock® Original.

[Zdejmowanie szybki Pinlock® Original]

1. Zdejmij osłonę z kasku.
2. Wyginając osłonę zdejmij szybkę Pinlock® Original z bolców mimośrodowych. (Rys. 5)

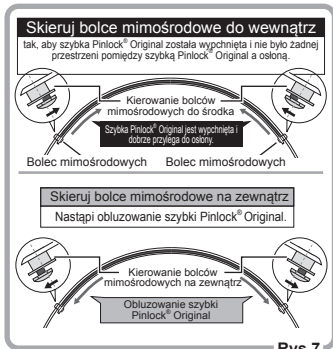


Rys.6

[Regulacja szybki Pinlock® Original po zamocowaniu]

Dopasuj szybkę Pinlock® Original, jeśli między nią a osłoną znajduje się wolna przestrzeń.

1. Zdejmij osłonę z kasku i odczep od niej szybkę Pinlock® Original.
2. Wyreguluj bolce mimośrodowe obracając je narzędziem. (Rys. 7)
3. Ponownie zamocuj szybkę Pinlock® Original na osłonie. Upewnij się, że po zamocowaniu osłony na kasku między szybką Pinlock® Original a osłoną nie ma żadnej przestrzeni. Jeśli istnieje jakokolwiek przestrzeń ponownie wykonaj te same czynności.



Rys.7

* Dokładnie przeczytaj część „PRZESTROGA” oraz PRZESTROGA *Szybka Pinlock® Original*.

! PRZESTROGA!

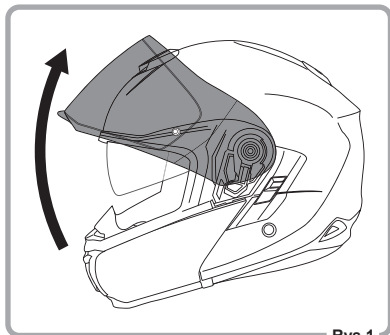
- Podczas zakładania szybki Pinlock® Original, odpowiednio wygnij osłonę. W przeciwnym razie można uszkodzić bolce mimośrodowe.
- Wnętrze osłony wyczyść przed zamocowaniem szybki Pinlock® Original. Uważaj, aby nie dotykać części zapobiegającej parowaniu uszczelki silikonowej na szybie Pinlock® Original.
- Nie stosuj żadnych produktów naftowych, rozcieńczalników, płynów do mycia szyb itp. Spowodują one zniszczenie materiału szybki Pinlock® Original.
- Nie pozostawiaj szybki Pinlock® Original w miejscach, w których temperatura może przekroczyć 50°C ani w pobliżu grzejnika; do suszenia nie używaj suszarki lub ognia. Ciepło może uszkodzić materiał szybki Pinlock® Original.

! PRZESTROGA *Szybka Pinlock® Original

- Szybka Pinlock® Original jest przeznaczona tylko dla tych wizjerów.
- Jeśli deszcz lub krople wody dostaną się do przestrzeni pomiędzy szybką Pinlock® Original a osłoną, zdejmij szybkę Pinlock® Original z osłony i wysusz. Następnie ponownie zamocuj szybkę Pinlock® Original na osłonie.
- Na czas konserwacji wyjmuj szybkę Pinlock® Original. W przeciwnym wypadku silikonowa uszczelka szybki przyłgnie do osłony.
- Nie stosuj żadnych osłon lub bolców innych niż przeznaczone wyłącznie dla szybki Pinlock® Original.
- Jazda z zamkniętą wentylacją lub użycie osłony przeciwwietrznej może spowodować parowanie szybki Pinlock® Original.
- Wymieniaj szybkę Pinlock® Original, jeśli działanie funkcji zapobiegania parowaniu jest mniejsze i/lub szybka jest porysowana.
- Silikonowa uszczelka może odsonić się w zależności od położenia podczas jazdy.

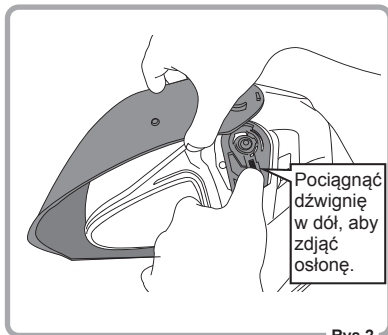
6 Zdejmowanie/wymiana osłony

[Zdejmowanie] *To wyjaśnienie wskazuje lewą stronę kasku, założonego na głowę.



Rys.1

1. Całkowicie otwórz osłonę.



Rys.2

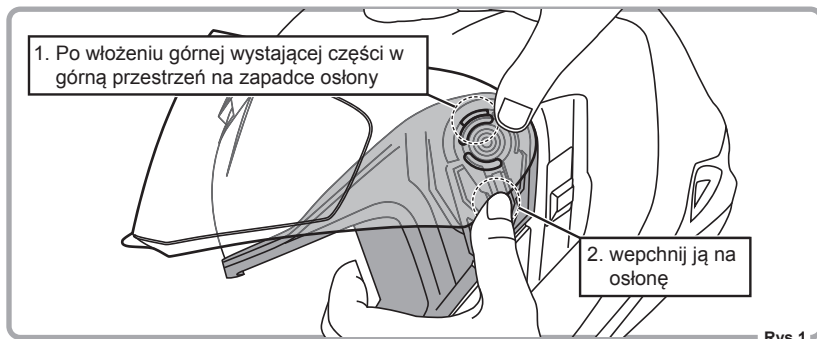
2. Pociągając dźwignię zapadki ku dołowi, pociągnij w dół osłonę, aby wyjąć jej jedną stronę.

3. Powtórz tę samą czynność, aby wyjąć jej drugą stronę.
Następnie zdejmij całą osłonę.

! PRZESTROGA

- Podczas zdejmowania osłony nie stosuj siły do jej pociągania ani obracania. Takie działanie może uszkodzić osłonę oraz mechanizm zapadkowy.
- Ostrożnie obchodź się z osłoną, aby jej nie uszkodzić.

[Zakładanie] * To wyjaśnienie wskazuje lewą stronę kasku, założonego na głowę.



1. Wkładając górny występ w górną przestrzeń na zapadce osłony, wciśnij tę część na osłonę, jak na rysunku powyżej. W ten sposób założona będzie jedna strona osłony.
2. Powtórz tę samą czynność z drugiej strony osłony. Po ukończeniu zakładania osłony otwórz i zamknij osłonę kilka razy, aby upewnić się, że działa prawidłowo. Jeśli przebiega to bez problemu, osłona jest założona.

! PRZESTROGA

- Nie wpychaj ani nie przekręcaj osłony na siłę podczas jej zakładania. Takie działanie może uszkodzić osłonę oraz mechanizm zapadkowy.
- Po założeniu osłony popchnij ją lekko w kierunku wyjmowania, aby upewnić się, że została jest trwale założona. Otwórz i zamknij również osłonę kilka razy, aby upewnić się, że działa prawidłowo.

! OSTRZEŻENIE!

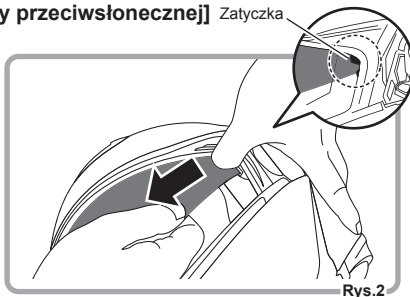
- Po założeniu osłony, a przed rozpoczęciem jazdy upewnij się, że jest założona stabilnie oraz że zamyka i otwiera się właściwie. Osłona, która nie działa prawidłowo lub została założona niestabilnie, może spowodować uszkodzenie jej mechanizmu zamykania i otwierania lub doprowadzić do zerwania osłony podczas jazdy, stwarzając wielkie zagrożenie. Jeśli otwieranie lub zamykanie nie są poprawne bądź słyszalny jest nietypowy hałas podczas tych czynności, sprawdź etapy zakładania i powtórz procedurę od początku.
- Osłona ulega zużyciu. Jeżeli powierzchnia osłony została uszkodzona przez owada, kamień, itp., może to utrudniać widzenie, stwarzając wielkie ryzyko. Jeśli osłona bardzo się zabrudzi lub porysuje, wymień ją na nową.

7 Zdejmowanie/wymiana wewnętrznej osłony przeciwsłonecznej

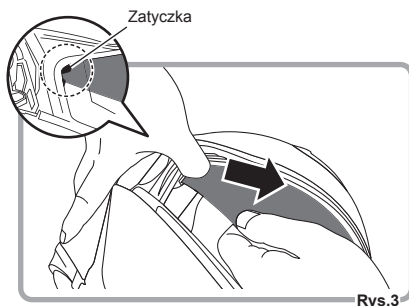
[Sposób wyjmowania wewnętrznej osłony przeciwsłonecznej] Zatyczka



1. Całkowicie zamknij wewnętrzną osłonę przeciwsłoneczną.



2. Pociągając zatyczkę na mocowaniu wewnętrznej osłony przeciwsłonecznej, wyciągnij ją w kierunku wskazanym strzałką.



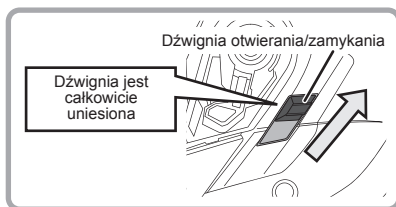
3. Te same czynności wykonaj z drugiej strony, aby całkowicie wyjąć wewnętrzną osłonę przeciwsłoneczną.

❗ PRZESTROGA!

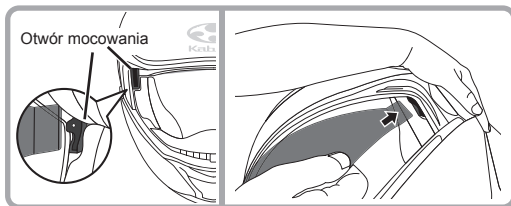
Aby wyjąć wewnętrzną osłonę przeciwsłoneczną wykonuj powyższe czynności. Wyciąganie wewnętrznej osłony przeciwsłonecznej lub wyjmowanie jej z użyciem siły bądź w sposób inny od zalecanego może spowodować uszkodzenie wewnętrznej osłony przeciwsłonecznej i/lub elementów kasku.

[Zakładanie wewnętrznej osłony przeciwsłonecznej]

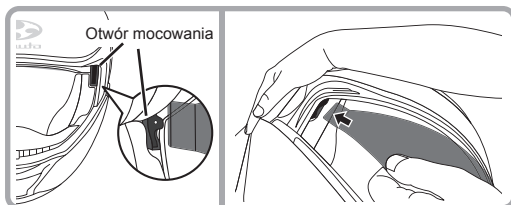
1. Sprawdź, czy dźwignia jest uniesiona i wewnętrzna osłona przeciwsłoneczna jest całkowicie zamknięta.



2. Wciśnij koniec wewnętrznej osłony przeciwsłonecznej w otwór mocowania na kasku, aż usłyszysz stuknięcie.

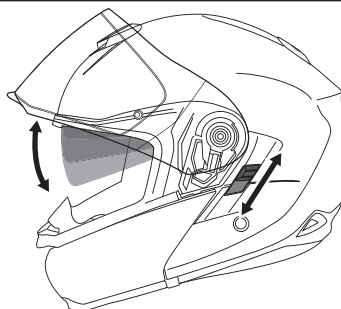


3. Wstaw drugi koniec do otworu.



❗ PRZESTROGA!

Po zamocowaniu wewnętrznej osłony przeciwsłonecznej otwórz i zamknij ją kilka razy, aby sprawdzić, czy działa poprawnie. Jeśli słyhać nietypowy hałas i/ lub wewnętrznej osłony przeciwsłonecznej nie można prawidłowo otworzyć/ zamknąć, ponownie załóż wewnętrzną osłonę przeciwsłoneczną po uprzednim uważnym przeczytaniu powyższych zasad postępowania.



8 Wymywanie/wymiana zapadki przesłony

Zapadka osłony to część sterująca działaniem funkcji otwórz/zamknij i załóż/ zdejmij osłonę. Po całkowitym zdjęciu osłony w sposób opisany w punkcie **6 Zdejmowanie/wymiana osłony**, pojawi się zapadka osłony.

[Sposób wyjmowania zapadki osłony]

* To wyjaśnienie wskazuje lewą stronę kasku, założonego na głowę.

1. Zdejmij osłonę.

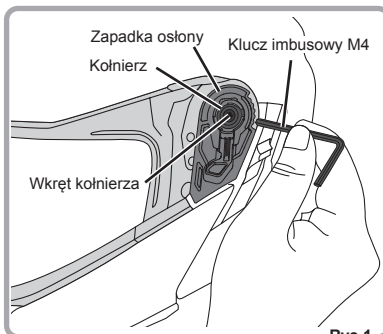
(Patrz część

6 Wymywanie/wymiana osłony)

2. Obróć w lewo wkręt kolnierza na zapadce osłony, używając klucza imbusowego M4 (4 mm) i wyjmij wkręt kolnierza wraz z kolnierzem. (Rys. 1)

3. Z otworu osłony podbródka wyjmij haczyk na dolnej stronie zapadki. (Rys. 2)

4. Te same czynności wykonaj, aby zdjąć zapadkę osłony po drugiej stronie.



Rys.1



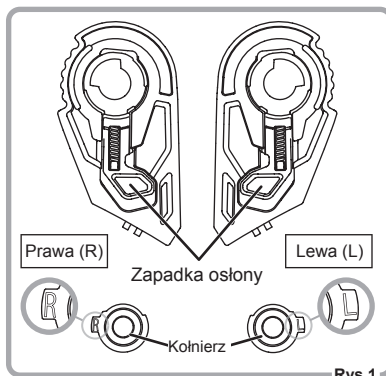
Rys.2

! PRZESTROGA

- Wkrętakiem o odpowiednim rozmiarze wykręć wkręty kolnierza. Obracaj wkręt przykładając wkrętak ustawiony do niego pionowo. Jeśli użyjesz wkrętaka o niewłaściwym rozmiarze lub będziesz wkręcać wkręt pod kątem, może dojść do uszkodzenia gwintów.
- Nie zgub wykręconych wkrętów.

[Zakładanie zapadki osłony] *To wyjaśnienie wskazuje lewą stronę kasku, założonego na głowę.

1. Sprawdź bok zapadki osłony (Rys. 1)
*Na kołnierzu są oznaczenia. Po prawej stronie jest znak R, a po lewej stronie jest znak L.
2. Włóż haczyk zapadki osłony (L) w otwór po lewej stronie osłony podbródka i załóż kołnierz (L).
3. Kluczem imbusowym M4 (4 mm) dokręć w prawo wkręt kołnierza. Powtórz tę samą procedurę na drugiej zapadce osłony.

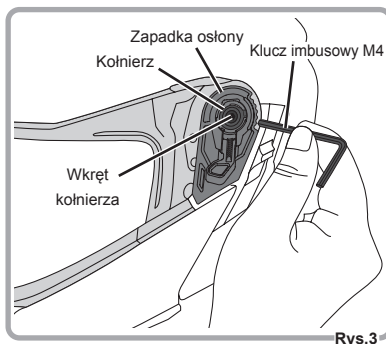
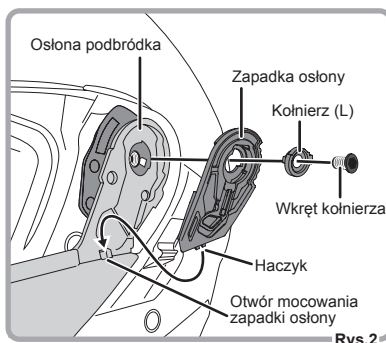


! PRZESTROGA!

- Nie dokręcaj wkrętów osłony zbyt mocno. Nadmierne dokręcenie wkrętów może spowodować uszkodzenie wkrętów i innych części.
- Dokręcaj wkręty kołnierza przykładając wkrętak ustawiony do nich pionowo
- Nie dokręcaj wkrętów zapadki osłony zbyt mocno.

! OSTRZEŻENIE!

- Dokręcaj wkręty zapadki osłony, używając wkrętaka skierowanego do nich pionowo. Jeśli śruby zostaną dokręcone, używając śrubokręta po przekątnej, gwinty mogą zostać uszkodzone.
- Zapadka osłony jest ważną częścią, umożliwiającą jej otwieranie/zamykanie. Wymaga bezpiecznego montażu.

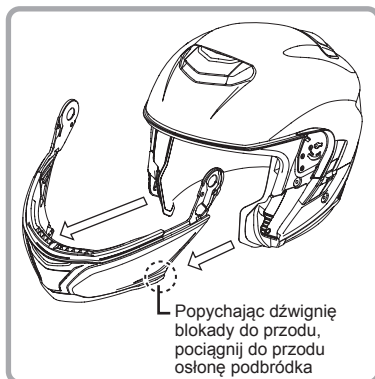


9 Zdejmowanie/ wymiana osłony podbródka

Oslonę podbródka można zdjąć, aby wykonać jej konserwację.

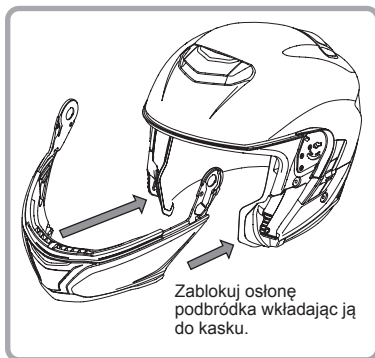
[Zdejmowanie osłony podbródka]

1. Zdejmij osłonę.
(Patrz część **8 Wymowianie/wymiana osłony**)
2. Zdejmij zapadki i kołnierze osłony.
(Patrz część **8 Wymowianie/wymiana zapadek osłony**)
3. Umieść kask na stabilnym miejscu, a następnie odblokuj osłonę podbródka naciskając dźwignię blokady w przód i wyciągnij do przodu osłonę podbródka. Spowoduje to całkowite wyjęcie osłony podbródka.



[Zakładanie osłony podbródka]

1. Zablokuj osłonę podbródka wkładając ją do kasku.
2. Wykonując czynności w kolejności odwrotnej do wyjmowania osłony podbródka, wkrętami zamocuj z obydwu stron zapadki osłony i kołnierze, a następnie zamocuj osłonę.
(Patrz część **8 Wymowianie/wymiana zapadek osłony** i część **6 Zdejmowanie/ wymiana osłony**)
3. Otwórz i zamknij kilka razy osłonę podbródka, aby sprawdzić, czy jest prawidłowo połączona.



POL

! OSTRZEŻENIE!

- Przed użyciem kasku podczas jazdy, sprawdź, czy osłona podbródka jest trwale zamontowana i prawidłowo się porusza. Niewłaściwy montaż osłony podbródka jest bardzo niebezpieczny, ponieważ osłona może odpaść podczas jazdy i może prowadzić do poważnego wypadku.
- Regularnie sprawdzaj i dociągaj wkręty kołnierza. Jazda z odkręconymi wkrętami jest bardzo niebezpieczna, ponieważ może dojść do zrzucenia osłony, co może prowadzić do poważnego wypadku.

10 Zdejmowanie/wymiana osłon paska podbródkowego

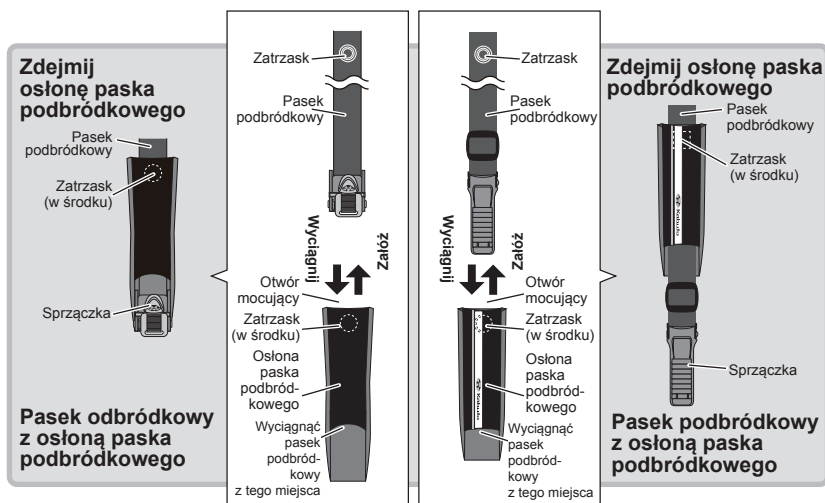
Osłony paska podbródkowego można zdejmować i prać.

[Zdejmowanie]

1. Rozepnij zatrzask, znajdujący się na końcu każdego paska podbródkowego.
2. Ściągnij osłonę paska podbródkowego z paska.

[Mocowanie]

1. W kolejności odwrotnej do zdejmowania (zwróć uwagę na kierunek ustawienia osłony paska podbródkowego) przeciągnij pasek podbródkowy przez górną część osłony paska.
2. Na zakończenie zapnij zatrzask.

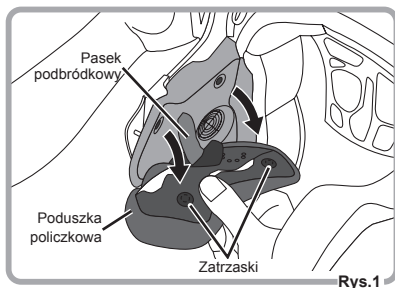


! PRZESTROGA

Uważaj na boki osłon paska podbródkowego.

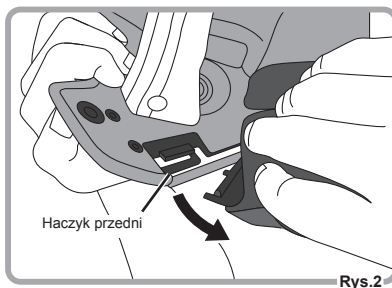
11 Wyjmowanie/wymiana poduszek policzkowych

[Wyjmowanie poduszek policzkowych]



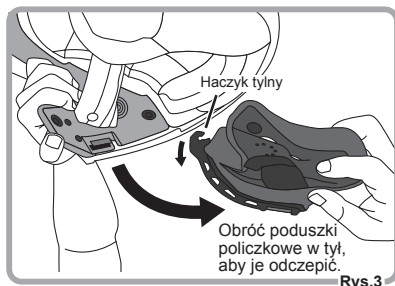
Rys.1

1. Wyjmij poduszki policzkowe z 2 zatrzasków, znajdujących się z tyłu poduszek i wyciągnij pasek podbródkowy z poduszek policzkowych.



Rys.2

2. Wyciągnij haczyk przedni poduszek policzkowych kasku.



Rys.3

3. Obróć poduszki policzkowe w tył, aby je odcepić.

Uwaga Muszla uszna

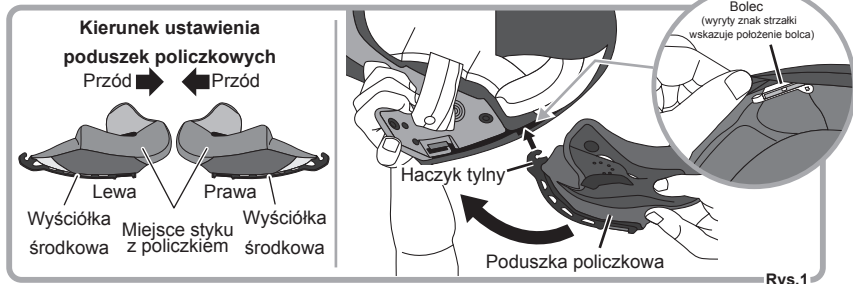
Muszla uszna znajduje się na tylnej stronie poduszki policzkowej. Można ją wyjąć zgodnie z potrzebą. Wyjmij poduszkę policzkową, aby wyjąć muszlę uszną.



PRZESTROGA!

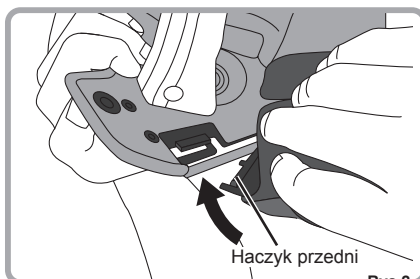
Podczas wyjmowanie z zatrzasków, przytrzymaj ich podstawę. W przeciwnym razie dojdzie do uszkodzenia zatrzasków i poduszek policzkowych.

[Zakładanie poduszek policzkowych]



Rys.1

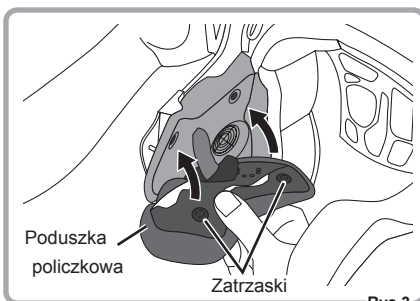
1. Sprawdź boki poduszek policzkowych. Zaczep haczyk tylny poduszki policzkowej na bolcu, wewnątrz kasku. (Wryty znak strzałki wskazuje położenie bolca wewnątrz kasku). (Rys. 1)



Rys.2

2. Wepchnij haczyk przedni poduszki policzkowej na element montażowy na kasku. (Rys. 2)

3. Trwale zamknij 2 zatrzaski, znajdujące się z tyłu poduszek policzkowych. Powtórz tę samą procedurę na drugiej poduszce policzkowej. (Rys. 3)



Rys.3

* Po zakończeniu zakładania, wygładź zmarszczenia i ugięcia osłon pasków podbródkowych.

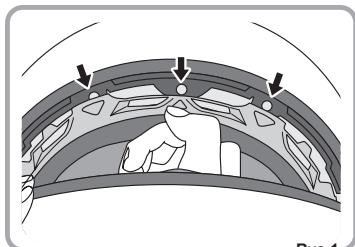
! PRZESTROGA!

Przed rozpoczęciem jazdy upewnij się, że poduszki policzkowe są solidnie zamocowanie na kasku. Niebezpieczne jest korzystanie z tego kasku bez poduszek policzkowych lub w razie niepoprawnego mocowania poduszek policzkowych.

POL

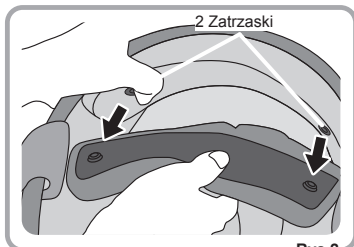
12 Wyjmowanie/wymiana wyściółki środkowej

[Wyjmowanie wyściółki środkowej]



Rys.1

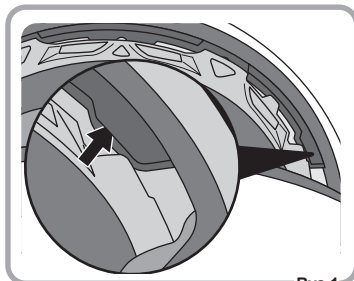
1. Odepnij zatrzaski w obszarze czoła, ciągnąc je w dół. (Rys. 1)



Rys.2

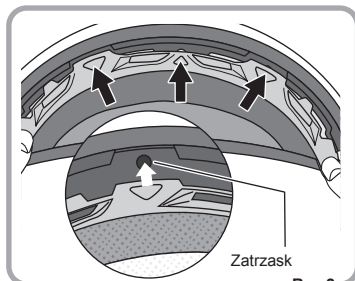
2. Odepnij 2 zatrzaski znajdujące się z tyłu, następnie wyjmij wyściółkę środkową. (Rys. 2)

[Zakładanie wyściółki środkowej]



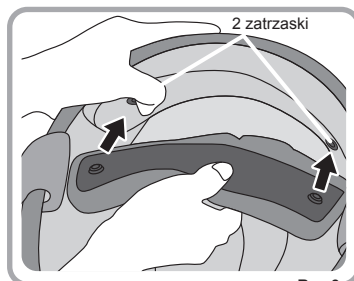
Rys.1

1. Umieść wyściółkę środkową w obszarze skroni.



Rys.2

2. IWłóż 3 zatrzaski z przodu.



Rys.3

3. Aby zakończyć mocowanie wyściółki, zapnij 2 zatrzaski z tyłu.


! **Przeostroga!**

- Ostrożnie pociągnij zatrzaski, aby wyjąć wewnętrzną środkową. W przeciwnym razie materiał i/lub inna część może ulec uszkodzeniu.
- Jeśli wyściółka środkowa nie została założona solidnie, podczas jazdy kask może być niestabilny, stwarzając tym samym ogromne ryzyko. Należy poprawnie zapiąć zatrzaski.

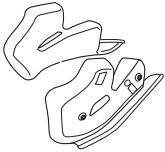
UWAGA Wymienna wyściółka środkowa, poduszki policzkowe i osłony pasków podbródkowych

Elementy wnętrza IBUKI są wymienne, jak pokazano w poniższej tabeli. Dobre dopasowanie można osiągnąć, zmieniając tylko poduszki policzkowe itp.


Wyściółka środkowa IBUKI

	Rozmiar skorupy	Rozmiar poduszki (grubość)	Wymienne	W komplecie
	M	XS (19mm)	Wymienne w rozmiarach XS, S i M	Wyściółka środkowa x 1 sztuka
		S (15mm)		
		M (9mm)		
L		L (12mm)	Wymienne w rozmiarach L, XL i XXL	Wyściółka środkowa x 1 sztuka
		XL (9mm)		
		XXL(16mm)		

Poduszki policzkowe IBUKI

	Rozmiar skorupy	Rozmiar poduszki (grubość)	Wymienne	W komplecie
	M	XS (37mm)	Poduszka policzkowa x1 zestaw	Poduszka policzkowa x 1 zestaw (prawa i lewa)
		S (33mm)		
		M (24mm)		
L		L (29mm)		
		XL (20mm)		
		XXL(16mm)		

Oslona paska podbródkowego IBUKI

	Wymienne	W komplecie
	Poduszka policzkowa x1 zestaw	Oslona paska podbródkowego x 1 zestaw (prawa i lewa)

WAŻNE Czyszczenie wyściółki środkowej, poduszek policzkowych oraz osłon pasków podbródkowych

- Wnętrze kasku można prać w pralce. Każdą wyściółkę i poduszkę włóż do worka na pranie i pierz je osobno.
- Do czyszczenia stosuj detergent dodawany do zimnej lub ciepłej wody. Do czyszczenia wyściółki i poduszek nigdy nie stosuj gorącej wody, środków chemicznych i organicznych rozpuszczalników. Zastosowanie tych środków może osłabić jakość i uszkodzić poduszki.
- Nawet dostępny w sprzedaży detergent może spowodować niewielkie przebarwienia poduszki w zależności od rodzaju detergentu. Dlatego też, na ile to możliwe, należy prać każdą poduszkę osobno.
- Jeśli poduszka jest prana w pralce z funkcją suszenia, w której temperatura wzrasta do ponad 50°C, może to powodować pogorszenie się jakości i uszkodzenie poduszek. Nie wolno stosować takiego urządzenia do czyszczenia poduszki.
- Po praniu odwiruj poduszkę i wysusz ją w cieniu tak, aby nie była narażona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Po upewnieniu się, że jest wystarczająco sucha, zamocuj ją na kasku.
- Wyściółka środkowa i poduszka policzkowa ulegają zużyciu. Nawet w normalnych warunkach użytkowania materiał i wewnętrzna pianka mogą się zużyć i rozpaść w zależności od częstotliwości użytkowania. W miarę potrzeby wymieniał poduszki na nowe.

13 Zdejmowanie/wymiana osłony przeciwwietrznej

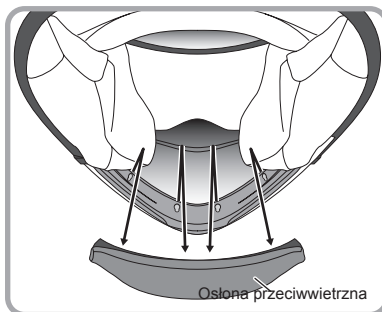
Osłona przeciwwietrzna znajduje się w komplecie jako wyposażenie standardowe. Wyposażenie to ma na celu ograniczenie powiewu wiatru od strony brody podczas jazdy. Może być dowolnie mocowana oraz zdejmowana w zależności od pór roku i zamierzonych zastosowań

[Zdejmowanie osłony przeciwwietrznej]

Mocno uchwycić cały obszar wyściółki osłony przeciwwietrznej i wcisnąć ją w kierunku wskazanym strzałką na rysunku. Następnie zostaną wyjęte haczyki osłony przeciwwietrznej.

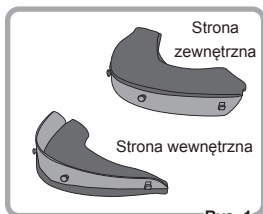
! PRZESTROGA!

Musisz trzymać cały obszar wyściółki osłony przeciwwietrznej, która ma być wyjęta. Nie stosuj siły podczas wyciągania. Może dojść do uszkodzenia części.

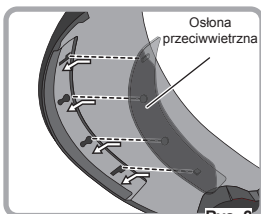


[Zakładanie osłony przeciwwietrznej]

1. Sprawdź Rys. 1 i upewnij się co do stron (strona wewnętrzna lub zewnętrzna).
2. Patrz Rys. 2. Wsuń haczyk na osłonie przeciwwietrznej w otwory wewnątrz osłony podbródka. Wsuń haczyki zgodnie z kierunkiem wskazanym przez strzałkę.



Rys. 1



Rys. 2



Rys. 3

! PRZESTROGA!

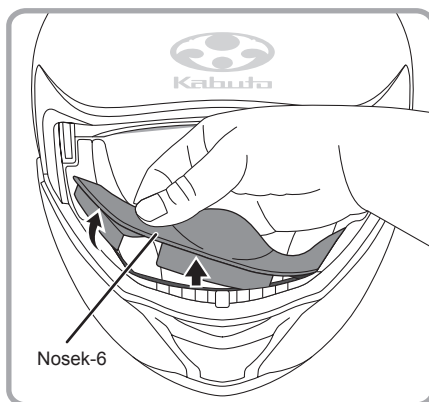
Osłona przeciwwietrzna musi być trwale zamocowana. Nietrwale zamocowanie może spowodować wypadnięcie osłony przeciwwietrznej w czasie jazdy.

14 Wyjmowanie/wymiana noska-6

Nosek można zdjąć lub zamocować według potrzeb.

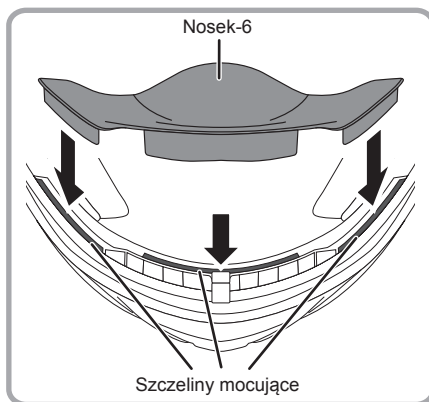
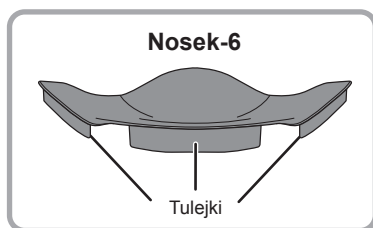
[Wyjmowanie noska-6]

Mocno uchwycić nosek-6, pociągnij go do góry i wyjmij.



[Zakładanie noska-6]

Jak pokazano na rysunku, ustaw każdą tulejkę noska-6 w każdej szczelinie kasku.



POL

! Przewaga!

Aby zamocować nosek nie stosuj żadnego środka klejącego, lecz postępuj zgodnie z procedurą podaną powyżej. Niektóre składniki środka klejącego mogą uszkodzić materiał kasku.

Wysoko wydajne włókno z kompozytu miedziowo-estrowego

Wysoko wydajne włókno miedziowe i poliester, zapewnia wysoką wydajność chłodzenia, szybkie wchłanianie i oddawanie wilgoci oraz ochronę przed promieniowaniem UV.

**Szybko dezodoryzujące włókno MOFF**

W pasku osłony podbródka IBUKI zastosowano nowe włókno dezodoryzujące o nazwie MOFF, opracowane w nanotechnologii, które wykorzystuje nową metodę eliminacji zapachu. MOFF jest włóknem dezodoryzującym nowej generacji, ekologicznym i błyskawicznie eliminującym zapachy.

[Czyszczenie paska podbródkowego]

Aby utrzymać skuteczność działania materiału MOFF, delikatnie umyj pasek podbródkowy zimną lub ciepłą wodą (poniżej 35°C, 95°F). Osusz ręcznikiem i umieść go w zacienionym i przewiewnym miejscu. Po użyciu środka czyszczącego, używaj łagodnego mydła. (Nie używaj detergentów alkalicznych lub podobnych).

Kontakt w sprawie zapytań o produkty i zgłoszeń naprawy

W razie pytań dotyczących produktów i zgłoszeń naprawy należy skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem kasków Kabuto.

Zgłoszenie naprawy

- W razie zgłoszenia naprawy należy skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem KABUTO.
- Przed odesłaniem kasku do nas, w celu uzyskania szczegółowych informacji i raportu z naprawy z wyprzedzeniem, należy skontaktować się z przedstawicielem, wykorzystując następujące adresy. Bez wcześniejszej informacji i raportu szybkie działania w celu naprawy mogą nie zostać podjęte.
- *Po oddaniu kasku do naprawy może się zdarzyć, że naprawa nie zostanie zaaprobowana w przypadku, gdy w wyniku naprawy nie można zapewnić bezpieczeństwa kasku.

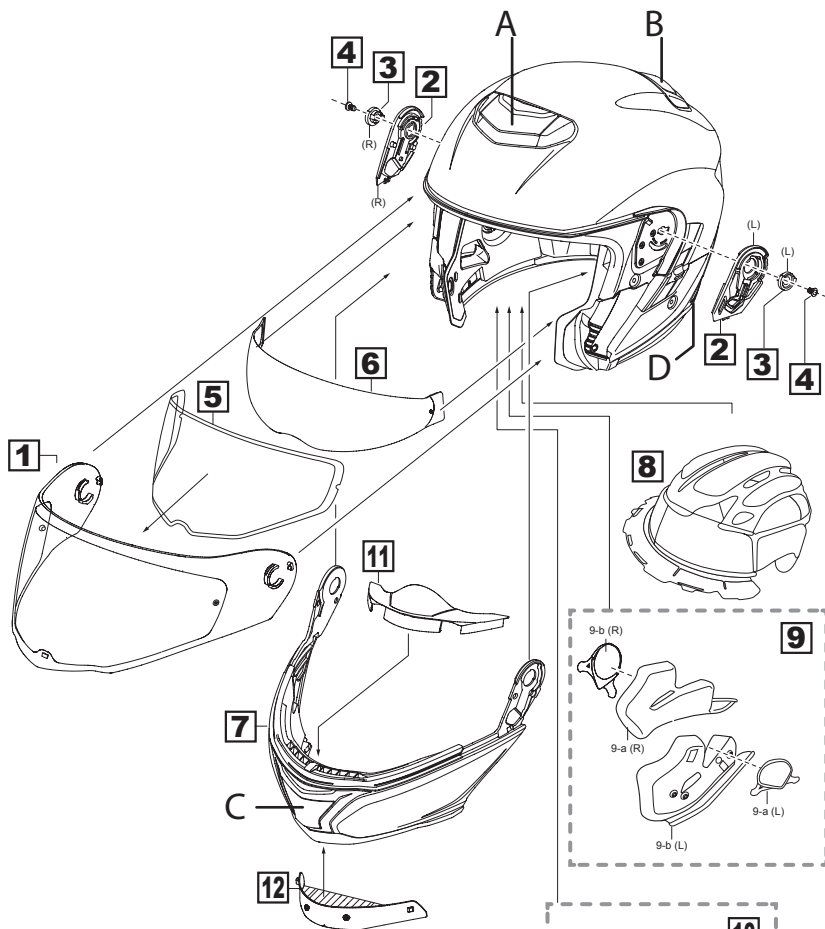
Części nieprzeznaczone do naprawy

Ze względów na działanie ochronne kasku następujących części nie można naprawić:

- Korpus kasku (skorupa)
- Wkładka absorbująca wstrząsy (korpus główny, powierzchnia podbródek)
- Paski podbródkowe ze sprzączką

Szczegółowe informacje o naprawach i inne można uzyskać od dystrybutorów KABUTO

•Lista części serii IBUKI oraz tabela części zamiennych



POL

⚠ Przewaga!

Aby zapewnić działanie ochronne kasku, następujących części nie można naprawiać: •Korpus kasku (skorupa)
 •Wyściółka absorbująca wstrząsy •Paski podbródkowe ze sprzączką. Szczegółowe informacje o naprawach i inne można uzyskać od dystrybutorów KABUTO

•Części serii IBUKI do wymiany

Nr.	Części	Zawiera
1	Oslona CM-1-P	Oslona (standardowa: przezroczysta CM-1-P x 1
2	Zestaw zapadek osłony CM-1	Zapadki osłony (L/P) CM-1 x 1
3	Zestaw kołnierza CM-1	Kołnierz (L/P) CM-1 x1
4	Zestaw wkrętów kołnierza CM-1	Wkręty kołnierza CM-1 x 2
5	Szybka Pinlock® CM-1-P	Szybka Pinlock® CM-1-P x 1
6	Wewnętrzna osłona przeciwsłoneczna CM-1	Wewnętrzna osłona przeciwsłoneczna (standardowa:przyciemniona) CM-1 x 1
7	Oslona podbródkowa IBUKI	Oslona podbródkowa IBUKI x 1
8	Wyściółka środkowa IBUKI	*Patrz strona 25, wyściółka środkowa (XS, S, M, L, XL, XXL) x 1
9	Zestaw poduszek policzkowych IBUKI	9-a: patrz strona 25 poduszki policzkowe (XS, S, M, L, XL, XXL) (L/P) x1
	Muszla uszna IBUKI	9-b: Muszla uszna IBUKI (L/P) x1
10	Zestaw osłon pasek podbródkowych IBUKI	Oslona pasek podbródkowych IBUKI (L/P) x 1
11	Bosek-6	Nosek-6 x 1
12	Oslona przeciwwietrzna IBUKI	Oslona przeciwwietrzna IBUKI x 1

*Części wyszczególnione powyżej są dostępne u autoryzowanych dealerów KABUTO.

*Części w różnych kolorach: w zamówieniu należy podać pożądany kolor.

*Materiały i specyfikacje mogą ulec zmianie bez uprzedzenia w celu dalszej poprawy działania produktu.

*W celu uzyskania dodatkowych informacji o częściach należy odwiedzić naszą witrynę.

<http://www.ogkkabuto.com>

•Części do naprawy IBUKI

*Te części użytkownik naprawia na własny koszt, z wyjątkiem uszkodzeń wynikających z wady materiałowej lub robocizny kasków KABUTO.

	Nazwa części i naprawy	Kolor/strona	Uwagi
A	Wentylacja głowy	Każdy kolor/ każda strona (R lub L)	Do nabycia
B	Wentylacja tylna	Każdy kolor	Do nabycia
C	Wentylacja podbródka	Każdy kolor	
D	<small>Dźwignia otwierania/zamykania wewnętrznej osłony przeciwsłonecznej</small>	Wszystkie w różnych kolorach	

*Dalsze informacje na temat naprawy podano na stronie 28.



Kabuto

Safety Meets Style

OGK KABUTO CO., LTD.

6-3-4, NAGATANISHI, HIGASHIOSAKA, OSAKA, 577-0016, JAPAN.

TEL:+81-6-6748-7806 FAX:+81-6-6747-8023

www.ogkkabuto.com